

136/24/S

Kupní smlouva č. **11037492/2024**

uzavřená dle § 2079 a násl. Občanského zákoníku č.89/2012 Sb.

zak. č. *objednavatele:*

Vogelsang CZ s.r.o.

IČ: 24707244

se sídlem Olomoucká 81, 627 00 Brno

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně, odd. C, vl. 76818

zastoupená Michalem Voroninem, jednatelem

dále jen „prodávající“

a

Vodovody a kanalizace Pardubice, a.s.

IČ: 60108631

se sídlem Teplého 2014, 530 02 Pardubice

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl B, vložka 999

zastoupená Ing. Gabriela Fialková – investiční náměstkyně

dále jen „kupující“

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto kupní smlouvu:

I.

Prodávající touto smlouvou prodává náhradní díly podle nabídky č. 11037492 ze dne 07.10.2024 která je přílohou této smlouvy (dále jen „předmět prodeje“) a záruky v délce 12 měsíců ode dne předání předmětu prodeje a včetně dopravného a balného a kupující se zavazuje předmět prodeje převzít a zaplatit za něj prodávajícímu dohodnutou kupní cenu.

II.

Smluvní strany se dohodly, že kupní cena za předmět prodeje činí 400.268, -Kč bez DPH (slovy: čtyřistatisícdvěstěšedesátosm korun českých bez daně z přidané hodnoty). K této ceně bude připočtena DPH ve výši dle platných právních předpisů.

Platební podmínky jsou dohodnuty smluvními stranami následovně:

Částku ve výši 400.268, -. Kč včetně DPH zaplatí kupující po předání předmětu prodeje na základě potvrzeného dodacího listu, proti konečné faktuře dodavatele.

Splatnost faktur je dohodnuta na 30 dní od data vystavení faktury.

V případě prodlení s úhradou kupní ceny je kupující povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny za každý den prodlení.

III.

Smluvní strany se dohodly, že předmět prodeje odevzdá prodávající kupujícímu nejpozději do šesti týdnů po objednání na adrese BČOV Pardubice..... nedohodnou-li se strany jinak.

Předmět prodeje musí být při předání bezvadný (tj. úplný a splňující kvalitativní požadavky sjednané v příloze č. 1 této smlouvy), jinak je kupující oprávněn odmítnout jeho převzetí. Pokud vady předmětu prodeje nebrání jeho řádnému užívání je kupující povinen předmět prodeje převzít a uplatnit vady u prodávajícího, který je povinen je odstranit nebo poskytnout slevu z předmětu prodeje.

Nebezpečí škody na předmětu prodeje přechází na kupujícího dnem předání předmětu prodeje.

Vlastnické právo k předmětu prodeje přechází na kupujícího dnem zaplacení celé kupní ceny předmětu prodeje.

IV.

Prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu záruku na předmět prodeje v délce trvání 12 měsíců ode dne předání předmětu prodeje kupujícímu. Po dobu záruky se prodávající zavazuje, že předmět prodeje bude mít dohodnuté vlastnosti. V případě, že se po dobu trvání záruky vyskytnou vady předmětu prodeje, je prodávající povinen je odstranit na vlastní náklady. Bude-li se jednat o neodstranitelné vady, pak je prodávající povinen dodat kupujícímu náhradní zboží stejného typu a kvality nebo vrátit kupujícímu kupní cenu za toto zboží.

V.

Pokud v této smlouvě není uvedeno jinak, platí příslušná právní úprava občanského zákoníku.

Ustanovení neupravená v této smlouvě se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami Vogelsang CZ s.r.o.

Změny a dodatky této smlouvy lze činit pouze písemně s podpisy obou smluvních stran. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží vždy jeden výtisk.

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, jejímu obsahu rozumí a souhlasí s ním, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

Příloha č. 1 – nabídka č. 11037492 Vogelsang CZ s.r.o. ze dne 07.10.2024

V Brně dne 14. 11. 2024

Vogelsang CZ s.r.o.
Olomoucká 81, 627 00 Brno
IČ: 24707244
DIČ: CZ24707244

Prodávající
Michal Voronin
Jednatel

V 14. 11. 2024 dne

**VODOVODY A KANALIZACE
PARDUBICE, a.s.**
Teplého 2014, 530 02 PARDUBICE
IČO 60 10 86 31 DIČ CZ60108631
OR KS HK, oddíl B, vložka 999
10

Ing. Gabriela Fialková – investiční nám.

Kupující



Vogelsang CZ s.r.o. · Olomoucká 81 · 627 00 Brno · CZ

Vodovody a kanalizace

Pardubice, a.s.

Teplého 2014

530 02 Pardubice

CZECH REPUBLIC

ENGINEERED TO WORK**Cenová nabídka 11037492**

Reference	BČOV - dodání macerátoru
Poptávka ze dne	27.05.2020
Zákazník číslo	309651
DIČ zákazníka	CZ60108631
IČO zákazníka	60108631
Kontaktní osoba	Ing. Oldřich Vodička Ph.D.
Telefon zákazníka	+420 724 037 034
Nabídka ze dne	07.10.2024
Před. termín dodání	8 týden (týdnů)
Obchodní zástupce	Martin Krynský
Tel.	+420 604 925 736
Email	martin.krynsky@vogelsang.info

Vážený pane doktore,

děkujeme za zájem o naše výrobky. V nabídce nabízíme macerátor nejmodernější generace RCQ.

Žádáme Vás o kontrolu a potvrzení materiálového a konstrukčního provedení. Firma Vogelsang neručí za případné poškození stroje v případě použití na jiný typ média než bylo specifikováno v poptávce.

S pozdravem

Vogelsang CZ s.r.o.

2,0	A-RCQ-33GIN	1 ks	391.560,00 Kč		391.560,00 Kč
-----	-------------	------	---------------	--	---------------

Vstupní a provozní data:

Dopravované médium: primární kal
 Průtočné množství: do 70 m³/h
 Umístění stroje: na sací straně
 Viskozita: dobře tekoucí
 Teplota: 20°C
 Podíl pevných částic: do 5 %
 Hustota: 1 – 1,1 kg/dm³
 pH: neutrální



RotaCut RCQ-33Gpro Inline

Macerátor s odlučovačem těžkých frakcí
 Jednoduchý přístup k řezací jednotce i k odlučovači pevných frakcí
 Mechanická ucpávka bez proplachovací a těsnicí přípojky
 Oboustranně použitelné řezné síto
 Pneumatická pružina pro odklopení řezné hlavy
Max. vnitřní tlak 2,0 bar

Materiály a provedení

Řezná hlava:
 Ocel 1.0038, pozinkováno
 Řezné nože:
 4x, samobrousící, tvrzená nerezová ocel
 Řezné síto:
 Standardní, speciální ocel vysoce odolná proti otěru
 Mechanická ucpávka:
 Duronit/Duronit/NBR
 Tekutinou smáčené O-kroužky:
 NBR
 Hrnc: Inline, Svařenec z oceli 1.0038, pozinkováno

Připojovací rozměry

Ocel 1.0038, pozinkováno
 PN16 dle EN1092-1/11
 Sací hrdlo: DN150
 Výtláčné hrdlo: DN150
 Čistící otvor: 6" DN 150

Pohon

Motor s plochou převodovkou
 Výrobce: Nord
 Typ: SK4282-132SMP/4
 Jmenovitý výkon: 5,5 kW
 Výstupní otáčky: 242 ot./min
 Krytí: IP 55
 Izolační třída: F
 Konstrukce: H5
 Druh vinutí: 3f/400V/690V/50Hz
 Ochrana vinutí: 3x PTC termistor

Automatická regulace řezného přitlaku (ACC)

Automatická bezstupňová regulace přitlaku řezných nožů k
 řeznému sítu zprostředkovaná tlakovým vzduchem.
 Odstavení chodu při dosažení kritické hranice opotřebení řezných



Cenová nabídka 11037492 Strana 3

Pozice	Popis zařízení	Množství	Jednotková cena	Sleva	Cena bez DPH
--------	----------------	----------	-----------------	-------	--------------

nožů díky tlakovému čidlu.
Optimální a jednoduché nastavení přitlačné síly konstatním tlakem v celém intervalu opotřebení řezných nožů.
Provoz bez možnosti vychýlení řezných nožů vedoucí k optimálnímu řezacímu výkonu a nízkému opotřebení.
Nastavení přitlačné síly uzávěrem tlakového vzduchu nebo manuálním dotlakováním ruční pumpou (v dodávce).

3,0	SFK0002	1 ks	8.708,00 Kč		8.708,00 Kč
-----	---------	------	-------------	--	-------------

Dopravné a balné

Balné a dopravné Essen (Oldenburg), Německo -> BČOV
Pardubice - Rybitví, Česká republika.

Vyobrazení zařízení nemusí odpovídat skutečnosti.

Dodací lhůta uvedená v záhlaví nabídky se počítá od data schválení technické specifikace zařízení, výkresové dokumentace a vyjasnění všech plánů potřebných pro dodání nebo výrobu zboží - viz Všeobecné obchodní podmínky.

V případě zálohové platby počíná doba dodání běžet datem připsání částky na účet prodávajícího.

Celková cena bez DPH	400.268,00	Kč
DPH: 21,00%	84.056,28	Kč
Celková cena vč. DPH	484.324,28	Kč

Platnost nabídky do: 06.11.2024

Platební podmínky: Splatnost 30 dní

Dodací podmínky: DAP místo určení v rámci ČR

Ceny jsou uvedeny bez DPH



Všeobecné obchodní podmínky Společnosti Vogelsang CZ s.r.o., IČ 24707244, se sídlem Olomoucká 81, Brno, 627 00, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, odd. C, vl. 76818 (dále jen „Prodávající“) účinné od 1.6.2014.

1. Platnost Všeobecných obchodních podmínek

Tyto všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) se vztahují na všechny kupní smlouvy uzavřené mezi Prodávajícím a společností, která objednává zboží (dále jen „Zákazník“). Jiné prodejní podmínky Zákazníka jsou neplatné, pokud nebyly sjednány mezi smluvními stranami písemně.

2. Nabídky, Uzavření kupní smlouvy

Nabídky, které prodejce učiní, mohou být měněny bez předchozího upozornění. Smlouva je uzavřena pouze tehdy, pokud je písemná nebo ústní objednávka Zákazníka potvrzena písemným přijetím objednávky Prodávajícím. Písemným potvrzením objednávky ze strany Prodávajícího je stanoven obsah a rozsah práv a povinností Prodávajícího. Pokud Zákazník ihned písemné potvrzení Prodávajícího nenapadne, je považováno za přijaté ze strany Zákazníka.

3. Technické specifikace výrobce

Specifikace co do rozměrů a váhy, údaje, diagramy a výkresy jsou závazné pouze v rozsahu, který byl předem Prodávajícím písemně odsouhlasen. Prodávající má právo provádět technické změny a změny tvaru, detailů a popisů v prospektech, katalogích a písemné dokumentaci včetně změn ve vzoru, tvaru a materiálu, které pramení z technologického pokroku, přičemž takto provedené změny nemohou být právně napadnuty ze strany Zákazníka.

4. Práva na plány a výkresy

Prodávající je vlastníkem a přísluší mu veškerá práva duševního vlastnictví ke všem výkresům, plánům, dokumentaci atd. Na požádání musí být Zákazníkem vráceny. Nesmí být poskytnuty třetí osobě bez výslovného písemného souhlasu Prodávajícího.

5. Ceny, dodatečné náklady, převod peněz

Všechny ceny jsou ex-works, s tím, že k těmto cenám bude připočtena daň z přidané hodnoty dle platných právních předpisů. Další náklady, jako například balné, doprava, pojištění, clo, vývozní a dovozní daně, přírážky a poplatky, licenční poplatky a osvědčení jdou k tíži Zákazníka. Totéž platí pro náklady spojené s převodem peněz na úhradu faktur vystavených Prodávajícím. Kupní cena je splatná na základě faktury vystavené Prodávajícím se splatností 14 dnů.

Je-li mezi Prodávajícím a Zákazníkem dohodnuta záloha, je záloha splatná do 7 dnů od potvrzení objednávky Prodávajícím. Nedojde-li ze strany Zákazníka k úhradě zálohy na kupní cenu ve výše uvedené lhůtě, je Prodávající oprávněn od smlouvy odstoupit. Prodávající si vyhrazuje právo zahájit výrobu a dodání zboží až po úhradě zálohy ze strany Zákazníka.



6. Platební podmínky, prodlení

Zákazník je povinen uhradit kupní cenu v den splatnosti, bez ohledu na to, že došlo k prodlení s dopravou, montáží, uvedením do provozu či doručením z důvodů neležících na straně Prodávajícího nebo se plnění stalo nemožným. Pro případ prodlení s úhradou dlužné částky se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení. Pokud byly v rámci kupní ceny uplatněny slevy či bonusy je Prodávající v případě prodlení Zákazníka s úhradou kupní ceny oprávněn dopočítat kupní cenu do celé výše bez slev či bonusů.

7. Započtení pohledávek, zadržovací právo

Zákazník může své pohledávky započíst na úhradu kupní ceny pouze v případě, že se jedná o nespornou a vykonatelnou pohledávku. Zadržení z titulu pohledávek, které se nevztahují k této smlouvě, není možné.

8. Termín dodání, Vyšší moc

Jako termín dodání platí datum uvedené v potvrzené objednávce a 10 dnů pro následující dopravu na místo určení. Zboží je dodáno okamžikem, kdy se Zákazník dozví, že má zboží k dispozici nebo v okamžiku, kdy zboží opustilo výrobní závod. Termín dodání se prodlužuje o dobu, kterou zákazník potřebuje k tomu, aby dodal dokumentaci, veškeré potřebné osvědčení, schválení, dovozní povolení, dovozní osvědčení, rychlé a včasné objasnění a schválení plánů a výkresů potřebných pro výrobu nebo dodání zboží a také dokud nejsou poskytnuta dohodnutá zajištění. Války, stávky, blokády, nedostupnost surovin a energií, havárie továrny a dopravy, omezení vyplývající ze zákonů a veškeré další případy vyšší moci – včetně rozsahu a doby, po kterou způsobují ztrátovost podnikání – zprošťují Prodávajícího povinnosti vyrobit a dodat zboží, a to po celou dobu trvání případu vyšší moci a následně. To se také týká opožděného, nevhodného nebo nedostatečného plnění ze strany dodavatelů Prodávajícího. Prodávající rovněž není odpovědný za pozdní dodání, pokud došlo k vyskytnutí se případu vyšší moci až během prodlení.

Pokud případ vyšší moci přetrvává po dobu delší než 4 týdny, má Prodávající právo odstoupit od splnění celé nebo částečné povinnosti dle kupní smlouvy a Zákazník nemůže uplatňovat z tohoto titulu náhradu škody na Prodávajícím. Zákazník má právo ukončit smlouvu v případě prodlení s výrobou nebo dodáním zboží, a to výpovědí doručenou Prodávajícímu s výpovědní lhůtou nejméně 4 týdny. Pro případ, že Zákazník neposkytne součinnost a zboží nepřeveze ani v následně poskytnuté lhůtě, je Prodávající oprávněn od této smlouvy odstoupit. Současně má prodávající právo na smluvní pokutu ve výši 50 % kupní ceny, na kterou je Prodávající oprávněn započíst poskytnutou zálohu.

9. Přechod nebezpečí škody na zboží, Pravidla pro zasílání, Částečné dodávky

Nebezpečí škody na zboží přechází na Zákazníka v okamžiku předání zboží dopravci v závodě Prodávajícího. To platí také pro částečné dodávky, ke kterým dojde později. Nebezpečí škody na zboží přechází na Zákazníka v okamžiku předání zboží dopravci v závodě Prodávajícího také tehdy, i když je Prodávající povinen provést montáž případně další povinnosti. Dopravu zajišťuje prodávající na náklady Zákazníka.

Zákazník je povinen neprodleně informovat Prodávajícího o zvláštních požadavcích a podmínkách týkajících se dopravy, ve všech případech minimálně deset dnů přede dnem dodání. Zákazník je povinen uplatnit vady dopravy bez zbytečného odkladu vůči poslednímu dopravci při převzetí zboží nebo při převzetí dopravních dokumentů. Pojištění odpovědnosti za vznik škody na zboží je na vůli Zákazníka. Na základě žádosti Zákazníka zajistí Prodávající na náklady Zákazníka pojištění dodávky zboží proti krádeži, škodám vzniklým poškozením, dopravou, ohněm a vodou stejně jako vůči jiným pojistitelným rizikům. V případě, že dodávka zboží je zpožděna z důvodů ležících na straně Zákazníka, pak nebezpečí škody na zboží a ztráty zásilky přechází na Zákazníka dnem, kdy je zásilka připravená k expedici Zákazníkovi. Prodávající je povinen na základě žádosti

Zákazníka a k jeho tíži zajistit pojištění zboží požadované Zákazníkem. Výrobce si vyhrazuje právo na dodání zboží po částech a účtování nákladů souvisejících s částečným dodáním zboží. Zákazník je povinen zboží převzít i v případě, že zboží má drobné vady nebránící řádnému užívání.

10. Výhrada vlastnického práva

Zákazník se stává vlastníkem zboží teprve úplným zaplacením kupní ceny včetně eventuelních úroků z prodlení a vyúčtovaných smluvních pokut. Prodávající si vyhrazuje právo pojistit dodané zboží na náklady Zákazníka proti krádeži, poškození ohněm, vodou, rozbitím atd. po celou dobu, po kterou je Prodávající vlastníkem zboží a po celou dobu, po kterou Zákazník sám není schopen prokázat, že zboží je pojištěno. V případě, že Zákazník je v prodlení s úhradou kupní ceny za zboží, má Prodávající právo, aniž by využil práva odstoupit od smlouvy a poskytl náhradní lhůtu, požadovat předčasné vrácení zboží, které je stále v jeho vlastnictví, a to na náklady Zákazníka.

Zákazník je povinen činit veškeré nezbytné kroky k ochraně vlastnictví zboží a informovat Prodávajícího o všech zvláštních požadavcích zákona. Zboží, které je stále ve vlastnictví Prodávajícího, může Zákazník dále prodat pouze za podmínky, že Prodávajícímu bude zachována výhrada vlastnického práva. Zákazník nemůže zboží zastavit ani poskytnout jako zajištění závazku vůči třetím stranám. Zákazník je povinen ihned informovat Prodávajícího o zabavení zboží. Zákazník je povinen informovat Prodávajícího o prohlášení konkurzu nebo zahájení insolvenčního řízení vůči němu, vstupu do likvidace.

Zákazník musí zajistit, že zboží nebude reexportováno/exportováno ani jinak na národní či mezinárodní úrovni přeprodáno nebo převedeno do míst nebo osobám, na které se vztahují embarga nebo sankce USA, OSN, EU nebo OBSE, pokud by tato transakce byla v rozporu s podmínkami daného embarga nebo sankci (včetně, ale bez omezení na ně, the U. S. Department of Commerce's Denied Persons List, Entity List, Military End User List, nebo Unverified List, the U. S. Department of Treasury's Specially Designated Nationals and Blocked Persons Lists, konsolidovaného seznamu finančních sankcí EU a přílohy XIX nařízení (EU) 833/2014 a jakýkoli jiný subjekt, na který se vztahuje článek 5aa nařízení 833/2014); Tyto položky mohou být uvedeny v přílohách II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX nebo XXIII pozměněného nařízení (EU) 833/2014 nebo v příloze I nařízení (EU) 2021/821, případně v novelizacích těchto položek a nelze je vyvážet do Ruska nebo pro použití v Rusku, pokud není výslovně dohodnuto s prodávajícím, a pod podmínkou obdržení jakéhokoli požadovaného povolení od příslušných státních orgánů.



11. Povinnost prohlédnout zboží, uplatnění reklamace, následky uplatnění vad

Záruka na zboží dodané Prodávajícím se sjednává v délce 1 roku ode dne přechodu nebezpečí škody zboží na Zákazníka, pokud není mezi stranami dohodnuto jinak.

Zákazník je povinen prohlédnout zboží co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží a přesvědčit se o jeho vlastnostech a množství a neprodleně písemně oznámit Prodávajícímu objevenou vadu zboží s popisem vady, případně s popisem jak se vada projevuje.

Prodávající a Zákazníkem se dohodli, že závazkem Prodávajícího z vadného plnění a záruky je odstranit bezplatně, řádně a včas oznámené vady.

Zákazník na své náklady umožní pracovní přístup ke zboží, jeho demontáž a následnou instalaci, pokud je to nezbytné pro opravu zboží.

Pro vyměněné nebo opravené části zboží platí 6-ti měsíční záruční doba a podmínky záruky jako pro původně dodané zboží. U ostatních částí zboží se záruční doba prodlužuje pouze o dobu, po kterou tyto části Zboží musely být mimo provoz v důsledku odstraňování vady. Veškeré záruční doby končí vždy nejpozději 24 měsíců od přechodu nebezpečí škody na Zboží na Zákazníka.

Při opravě zboží v dílnách Prodávajícího se záruka vztahuje pouze na nově dodané díly. Záruka na provedené práce je stanovena na 6 měsíců.

Záruka se vztahuje na konstrukční a materiálové vady, nevztahuje se na opotřebení dílů způsobené běžným užíváním. Toto je výlučným právem Zákazníka z vadného zboží a záruky za jakost Prodávajícího.

Prodávající není povinen hradit nepřímé a následné škody a to zejména ušlý zisk, energetické ztráty, náklady spojené s nemožností nevyužíváním zařízení, náklady kapitálu, škody vzniklé následkem pozdního dodání, nedosažením požadovaných parametrů a pod.

Záruka se nevztahuje na vady zboží způsobené neodborným zásahem Zákazníka nebo třetí osoby, a vady zboží, u kterých nelze prokázat, že vznikly použitím vadného materiálu, chybnou konstrukcí nebo neúplným zpracováním, zejména vady zboží vzniklé chybnou údržbou, nedodržením provozních předpisů, nadměrným namáháním, použitím nevhodných provozních prostředků, chemickými a elektrolytickými vlivy, stavebními a montážními pracemi jiných osob než Prodávajícího a všemi dalšími příčinami bez zavinění Prodávajícího.

V případě, že Zákazník oznámí Prodávajícímu vady zboží a na zboží nejsou zjištěny žádné vady, za které by byl Prodávající odpovědný, nahradí Zákazník Prodávajícímu náklady vzniklé v souvislosti s tímto oznámením.

Dojde-li ze strany Zákazníka k požadavku na vrácení zboží nebo výměnu zboží z jiného důvodu než odpovědnosti za vady ze strany Prodávajícího a ten s ní souhlasí, je Zákazník povinen uhradit dopravu z/do výrobního závodu Prodávajícího. Současně je Zákazník povinen uhradit náklady s výměnou nebo vrácením zboží vzniklé ve výši 50 % kupní ceny.

12. Řešení sporů

Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel třemi rozhodci.



13. Závěrečná ujednání

Právní vztahy mezi Prodávajícím a Zákazníkem se řídí českým právním řádem, zejména ustanoveními občanského zákoníku. Pokud by se jednotlivé ustanovení nebo ujednání těchto podmínek stalo nebo mělo stát neplatným, nemá tato skutečnost vliv na platnost a účinnost ostatních uvedených podmínek.

Obě smluvní strany se zavazují vykládat smlouvu podle platného ustanovení, které se co nejvíce blíží hospodářskému účelu neplatného ustanovení. Zvláštní pravidla a podmínky jednotlivě sjednané, které se odchyľují od těchto obchodních podmínek musí být vyjádřeny a Prodávajícím přijaty písemně, jinak budou neplatné. Totéž platí pro smlouvy, které ruší tento požadavek na písemnou formu.